

2020年7月31日

尊敬的讀者，

在結束7月份並進入周末之前，以下是新的公告和更新。如果您錯過了我們以前的任何公告，可以在[此處查看](#)。鼓勵企業以檢查[oewd.org/covid19](http://oewd.org/covid19)新的信息。如有疑問，請通過[sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org)與我們聯繫。

### **公告：**

#### **SFPUC – 緊急商業援助**

舊金山公用事業委員會（SFPUC）為面臨付款難題的客戶提供了一項援助計劃。如果您的小型企業或非營利組織由於COVID-19大流行而面臨財務困難，則您可能符合資格將水費和下水道費減少20%。該計劃僅在有限的時間內可用，提交申請的截止日期為2020年12月31日。但是，如果資金用盡，SFPUC可能會更早停止接受申請。一旦獲得批准，您將獲得SFPUC水費和下水道費賬單20%的折扣，為期六個月。有關更多信息和適用信息，請訪問<https://sfwater.org/index.aspx?page=1331>。

#### **SFMTA – 整修色邊**

具有白色和/或綠色區域的企業可能會從“顏色遏制計劃”中收到續訂發票。白色和綠色區域的續訂每兩年開具發票。如果您的企業因COVID-19而關閉，請發送電子郵件至[ccp@sfmta.com](mailto:ccp@sfmta.com)推遲續籤或撤銷區域。所有滯納金將暫時免除。有關更多信息，請訪問<https://www.sfmta.com/services/new-color-curb>。

#### **有抵押和無抵押財產稅的罰款免除**

如果由於COVID-19危機而無法支付有抵押或無抵押財產稅，則可以提交在線請求以免除罰款。如果獲得批准，您將可以支付帳單，而無需支付10%的滯納金和\$ 45的管理費。根據州長[N-61-20號行政命令](#)，如果您被批准豁免，並且由於COVID-19危機而無法為主要住所或小型企業繳納財產稅，那麼您將在5月之前2021年6月6日支付您的帳單，而不會產生任何滯納金。有關更多信息，請訪問<https://sftreasurer.org/COVID19property>。

#### **資金資源小號**

##### **SF非裔美國人循環貸款基金**

SF非裔美國人循環貸款基金（AARLF）申請已在我們之前的新聞通訊中宣布，將於7月21日至8月4日開放。AARLF提供最高\$ 50,000的貸款，利率為0%，無手續費，無抵押。付款將在頭12個月內推遲，最多可免除20%的貸款。單擊[此處](#)了解貸款計劃和資格要求。申請的第一步是在[這裡](#)填寫貸款查詢表。有關AARLF的問題，請聯繫[admin@sfaacc.org](mailto:admin@sfaacc.org)。

#### **工資保護計劃 (PPP)**

對於有興趣申請PPP的人，SBA批准PPP貸款申請的截止日期是2020年8月8日。SBA按州共享了參與

PPP的[貸款機構的名單](#)。請與您的銀行聯繫，以查看他們是否接受PPP申請，或查看“小型企業多數”的[PPP 貸款人名單](#)。有關其他信息或有任何疑問，請致電（833）275-7232或通過電子郵件發送至[NorCal SBDC](mailto:loan@asksbdc.com)，電子郵件地址為[loan@asksbdc.com](mailto:loan@asksbdc.com)。

### **經濟傷害災難貸款 (EIDL)**

由刺激計劃授權的小企業管理局（SBA）通過經濟傷害災難貸款為小企業和非營利組織提供貸款援助。儘管EIDL預付款不再可用，但SBA仍將接受合格的小型企業的[EIDL申請](#)。

### **LISC小企業救濟補助金**

在以前的新聞通訊中已宣布，LISC一直在向小企業提供贈款，以幫助小企業在此充滿挑戰的時期內保持運轉並保持當地經濟的重要方面。四輪撥款申請已關閉，第五輪現已開始！申請必須在2020年8月3日（星期一）美國東部標準時間下午11:59之前提交。請閱讀格蘭特信息，常見問題解答並在[此處申請](#)。

### **紅色背包基金**

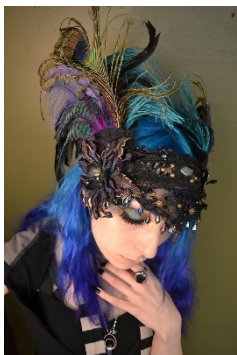
The Spanx發起的紅色背包基金（Red Backpack Fund）以前在我們的時事通訊中共享，它將向美國的女企業家提供至少1,000筆每筆5,000美元的贈款，以幫助緩解眼前的需求並支持受這些影響的人的長期康復這場危機。GlobalGiving將通過申請門戶接受資金申請，該門戶將於2020年8月3日美國東部時間下午12點開放。請務必在日曆上註明。有關更多信息，請查看[FAQ](#)並在<https://www.spanx.com/the-red-backpack-fund>上申請。

### **舊版企業聚焦：[Distractions](#)**

已於2019年5月添加到舊版企業註冊表中

Distractions位於Haight Ashbury最初的折衷購物商場，位於Haight街1552號，自1976年以來一直為其他社區服務。這家商店專門銷售高品質的新維多利亞時代和Steampunk服裝和配件，包括高頂禮帽，懷錶，背心，緊身胸衣，連體衣和節日服裝的需求。Distractions也是一家古董店和一家煙店。他們擁有一切！

目前，Distractions在每個週五，週六和周日的11:00至7:00開放，並提供新的庫存，包括10種James Freeborn風格的時尚口罩。停下來，玩得開心！對於下班後購物，請瀏覽其網站[www.distractionssf.com](http://www.distractionssf.com)，以獲取最新款式或為您一生中的時尚達人購買禮品券。



在本部分中，我們重點介紹了在位庇護所期間，Legacy Businesses提供的新產品、特價和交易。傳統企業是長期存在的社區服務機構，已經在舊金山運營了30年或以上，並為這座城市的歷史和身份做出了貢獻。這些業務促進公民參與，並成為城市的寶貴文化資產。[在此處查看](#)舊版企業的完整列表和地圖。

### **網絡研討會：**

#### **COVID-19 AAPI企業家的恢復之路，2020年8月3日，星期一，下午2:30**

小型企業管理局（SBA）為亞裔美國人和太平洋島民（AAPI）企業家們提供了Access Live活動。需要經濟援助的小型企業，非營利組織和基於信仰的組織可以加入此電話會議，並了解有哪些機會可以從COVID-19全球大流行中恢復過來。加入SBA和許多其他專家，以學習如何克服這些挑戰。

連接此事件的方法：

- 撥打下面列出的號碼參加活動時間。
- 預先在<https://vekeo.com/smallbusinessadministration/#>上註冊，以便在8月3日太平洋時間下午2:30接到電話，並選擇通話時的語言偏好。
- 在活動發生時@<https://vekeo.com/smallbusinessadministration/#>或在<https://www.facebook.com/SBAgov>上以英語實時收聽活動。Facebook實時流將提供流其他語言的鏈接。

太平洋時間8月3日下午2:30撥入活動

- 英文：833-380-0652
- 關島：833-946-1516
- 印地語：833-946-1517
- 越南語：833-946-1518
- 日語：833-946-1519
- 韓文：833-946-1521
- 普通話：833-946-1522
- 苗族：833-419-0142

#### **第9區 重開研討會- 2020年8月4日，星期二，上午11:30**

加入我們，了解三藩市的重新開放和您可以使用的重要資源。我們將討論最佳做法，並期待重新開放。網絡研討會包括：

- Hillary Ronen, 第9區市參事
- Joaquín Torres, 經濟與勞動力發展辦公室主任

點擊[這裡](#)註冊。

#### **COVID-19網絡研討會下的SF勞工法– 演示幻燈片和錄製的會議**

舊金山勞動標準執法和工作法律援助辦公室最近舉行了一個網絡研討會，以根據COVID-19 審查舊金山的勞動法律，其中包括最近通過的緊急條例，例如《公共衛生緊急假條例》和《僱員保護條例》。該網絡研討會還涵蓋州和聯邦休假計劃。對於那些錯過了網絡研討會的人，您可以查看[演示幻燈片](#)和[錄製的會話](#)。

**持續資源：**

從當地供應商處獲取個人防護裝備PPE。任何將PPE出售給SF企業並希望加入該列表的企業均可通過[sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org)與我們聯繫。

提醒一下，請注意與經濟刺激計劃有關的潛在欺詐計劃。要報告與SBA計劃有關的欺詐和欺詐，[請單擊此處](#)。總檢察長辦公室也有相關的冠狀病毒騙局中提供的信息和資源[在這裡](#)。

可以從[sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp)找到來自DPH的冠狀病毒（COVID-19）健康命令。可以在以下位置找到業務運營的健康指令：<https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

有關COVID-19的所有市長聲明均可在以下位置找到：  
[sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19](https://sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19)

有關更多信息，您也可以致電311，並且要進行正式更新，請註冊紐約市的警報服務：將文本COVID19SF發送至888-777。

---

要了解有關COVID-19的最新公告和資源，請訪問<https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>訂閱我們的電子新聞。

團結一致，

小型企業辦公室